

Limburgs wielertenuue levert ruim twaalfduizend euro op

JEUGD- EN AANGEPAST WIELRENNEN IN LIMBURG PROFITEREN VAN VERKOOP SHIRT



HEUVELLAND - In het najaar van 2020 heeft Limburg Cycling op veler verzoek het Limburgs wielertenuue verkocht. Het doel hiervan was om geld op te halen voor het jeugd- en aangepast wielrennen in Limburg. Daarnaast profileert Limburg zich met het shirt als wielerv provincie. Het resultaat: een te verdelen opbrengst van maar liefst € 12.400,-.

Op 30 maart ontvingen vier verenigingen de cheque uit handen van Mattie Kaelen, voorzitter van

Limburg Cycling en Joost van den Akker, gedeputeerde Economie, Onderwijs en Sport van de Provincie Limburg. Gedeputeerde Van den Akker spreekt van een dubbelklapper: "Niet alleen krijgt het jeugd- en aangepast wielrennen door de verkoop van dit shirt een prachtige impuls, maar zien we hierdoor nu ook de Limburgse Leeuw veelvuldig op de Limburgse wegen". Cycling Team Limburg, TWC Maaslandster Zuid-Limburg, Wcl Bergklimmers en Adelante on Wheels ontvangen ieder ruim driedui-

zend euro. Jeroen van der Eerden, voorzitter van Adelante on Wheels, spreekt van een mooie opsteker voor de handbikevereniging. "Als het weer mogelijk is binnen de coronamaatregelen gaan we dit jaar extra handbike-activiteiten voor onze leden organiseren. Daar kunnen we deze bijdrage perfect voor gebruiken."

Nieuwe verkoop

Dat er binnen slechts zes weken zoveel Limburg shirts verkocht zijn, toont aan dat dit tenue erg gewild is. Inmiddels komen de

verzoeken voor een nieuwe verkoopronde ook al weer binnen. "Dit gegeven en het feit dat de Limburgse wielersport hiervan profiteert, heeft ons doen besluiten om aan de verkoop een vervolg te geven vanaf 31 maart", aldus Kaelen namens Limburg Cycling.

Kijk op www.limburgcycling.com voor meer informatie over het ontwerp, de prijzen en de bestelwijze. Bestellen is mogelijk tot medio mei 2021.

www.keulenvastgoed.nl
vast....goed!

KEULEN VASTGOED
T. 045 544 2645

Voor klanten zoeken wij woningen in
Gulpen **Nijswiller**

Prijsklasse € 300.000 - € 400.000. Neemt u contact op voor meer informatie? Wij vinden een geschikte match voor alle partijen.

CARNAVALSVEREIN **Woeësjoepe** **ZUMPELVELD**

Nu de bijzondere versie van carnaval 2021 alweer een tijdje achter ons ligt, vinden wij dit een mooi moment om onze sponsors te bedanken voor hun inbreng tijdens de activiteiten die hebben plaatsgevonden, zoals het ter beschikking stellen van de prijzen tijdens de bingomiddag en -avond. Mede door jullie waren deze activiteiten meer dan geslaagd. Zelfs in tijdens als deze zijn jullie ons niet vergeten en zullen wij jullie straks, als weer betere tijden aanbreken, zeker ook niet gaan vergeten! Bedankt, bedankt en nog eens bedankt!!! Namens bestuur en leden van CV Woeësjoepe."

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.



**VISHANDEL
FRANS ERKENS**

3 voor **5,50**

						7		
9			8		6			2
	5					8	1	
			4	5			9	
	2			7	1			
	7	3					5	
2			6		9			4
		8						

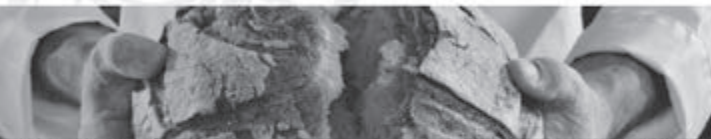
gezocht in Simpelveld.
Vergoeding in overleg.
Telefoon **06 - 83 40 16 27**

+1,-

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar info@weekbladtroebadoer.nl
(denk dan aan overmaking verschuldigde bedrag)

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 14 Proef en beleef het echte ambacht

Grootmoeders wit of bruin voor € 1,80

Rozijnenbollen 4+1 gratis!

Spaanse abrikozenvlaai voor € 9,95

Bananen bavaroisgebakje 2 stuks voor € 3,60

Wilhelminastraat 27 | Bochtoltz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

De 75 zangers van het Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837 Vaals en mannenkoor CCK'74 Esch-Lemiers verenigd in de KMK/CCK'74 federatie

VAALS - KMK/CCK repeteren al geruime tijd aan Mozarts' mees-terwerk, de Krönungsmesse. Eerste uitvoering vindt plaats in de Vaalser St. Pauluskerk op 19 juni 2022.

Zoals U recentelijk in Dagblad de Limburger hebt kunnen lezen, is de uitvoering, die vijftig jaar lang het vaste hoogtepunt was van de Muziekdagen Eys, begin vorig jaar qua organisatie en uitvoering naar Vaals gehaald. De geplande eerste uitvoering in Vaals werd, zoals alle culturele uitvoeringen, door corona ingehaald. Inmiddels is het historische muziekstuk reeds vertrouwd bij de koorleden, die nu extra tijd hebben om te repeteren, zij het

uitsluitend via zoom.

Na de zomer gaat naar verwachting de kaartverkoop van start. De uitvoeringsdag zal worden uitgebreid tot een feestweekend, met andere muziekgezelschappen uit Vaals. De gesprekken hierover lopen. Ook het verenigingsleven en de gemeenschap van Vaals wil het bestuur zoveel mogelijk bij het gebeuren betrekken.

Kortom, de besturen van beide verenigingen werken aan een hoogstaand cultureel weekend, waarvan het de bedoeling is dat het uitgroeit tot een jaarlijks evenement.

Voor verdere informatie zijn wij gaarne beschikbaar.

VAESSEN

Onze aanbiedingen:
t/m zaterdag a.s.

Party & Catering

hele week
kant & klaar

hele week aanbiedingen

Gevulde varkenshaas in stroganoffsaus
500 gr. € **8.75**

Goulash
500 gr. € **6.75**

Spaghetti
500 gr. € **4.25**

VERS VLEES

Tartaartje per stuk € **1.50**
Runder braadstuk 500 gr. € **7.95**
Varkensfricandeau 500 gr. € **6.50**
Varkenspoulet 500 gr. € **5.50**
Gemarineerde kipfilet 500 gr. € **5.25**

VLEESWAREN



Hoofdkaa bakje € **2.50**
Limburgse spek 100 gr. € **1.49**
Achterham 100 gr. € **2.39**
Snijworst 100 gr. € **1.29**

Van woensdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bochtoltz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

Paasactie Scouting en Zonnebloem in coronatijd

SIMPELVELD - Langs deze weg willen wij iedereen bedanken die een bijdrage heeft geleverd aan de toch succesvolle paasactie van Scouting Sint Lucia en de Zonnebloem. Op paaszaterdag, 3 april, hebben de scouts van Scouting Sint Lucia, samen met hun leiding weer ruim 100 paasmandjes bezorgd in Simpelveld en Bochtoltz. Natuurlijk met inachtneming van alle corona regels. Deze actie werd dit jaar bijzonder gewaardeerd door de ontvangers van de paasmandjes.

Een beetje vreugde en een kleine attentie in deze onzekere coronatijden is zeer welkom. Maar deze actie was niet mogelijk geweest zonder de digitale donaties van vele mensen. Hiervoor willen wij jullie nogmaals bedanken. Maar we hopen wel dat we volgend jaar weer gewoon bij jullie langs kunnen komen. Want dat is en blijft natuurlijk de leukste manier om deel te nemen aan deze actie. Ook zeggen wij dankjewel aan Roger en Petra Schouteten van de Plusmarkt voor hun bijdrage. We hopen dat we de Paasdagen op deze manier een klein beetje zonniger hebben gemaakt en verheugen ons nu alvast op een normale paasactie in 2022.



Gasterij
Berg & Dal
PIZZA PASTA GRILL

Openingstijden

afhaal / bezorgen

Ma. t/m do. 16.00u - 20.00u

Vr., za. en zo. 12.00u - 20.00u

www.gasterijbergendal.nl

Dorpsstraat 19 - 6277 NC Slenaken

Tel: 043-4573201

info@gasterijbergendal.nl



**PLOUME
GROEN**

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bochtoltz
E: ploumengroen@parolijo.nl

C'est La Vie

*Bel eerst
voor een
afspraak!*



DAMES- EN HERENKAPSALON
LA VIE

Molt 10 Simpeldeld 045-5443121

Weersjpruch April

- D'r mond April deet wat heë wilt,
April bringt vöal wesselend weer.
 - April kaod en naas,
Vult de sjuur en óch 't vaas.
 - D'r mond April kaod en naas,
bringt vöal sjtrüe en meël in 't vaas.
 - April vöal reën ,
bringt jroeëse zeën.
 - Sjun weer in April, kenste nit
óp bouwe,
óp 't sjun weer in April, zouw
iech nit vertrouwe.
 - Nase April is boere wil,
Naas weer in April, hat d'r boer
jeer.
 - Bringt d'r mond April vöal sjun
daag,
hüeste uvver 't weer in Mai
jeklaag.
 - D'r mond April mit sjnei
vlöksjer,
Bringt d'r mond Mai zieng Mai
klöksjer.
- Frans Stollman.

Buurtpreventie WhatsApp

BOCHOLTZ - Zoals jullie ongetwijfeld hebben gelezen in de krant of andere media wordt het gebruik van een 'Buurtpreventie WhatsApp' een steeds populairder middel om een buurt socialer en veiliger te maken als het gaat om kleine criminaliteit, overlast en het oog houden voor elkaar.

WhatsApp is een berichtensysteem op de mobiele telefoon wat gebruik maakt van een internetverbinding. Hierdoor hoeft u geen kosten per bericht te betalen zoals bij een sms. De 'Buurtpreventie WhatsApp' richt zich op het signaleren van verdachte situaties in een bepaalde straat, wijk, buurt, dorp of stad. Het is een burgerinitiatief en dient als moderne vorm van buurtwacht. De meeste woninginbraken worden opgemerkt door burens zonder dat ze echt doorhebben dat



het gaat om een inbraak. Vaak wordt helaas niet altijd de politie gebeld.

Het melden van verdachte situaties in een buurtpreventie WhatsApp is erg laagdrempelig en buurtbewoners worden snel gewaarschuwd. Daarnaast kunnen zij de verdachte in de gaten houden, terwijl ook de politie ge-

beld kan worden als blijkt dat er echt iets aan de hand is.

In diverse dorpen en steden in Nederland heeft de Buurtpreventie WhatsApp inmiddels al tot

succes geleid. Er zijn criminelen aangehouden en het aantal woninginbraken is in sommige wijken gedaald.

Bent U nieuw in de buurt of wilt U zich toch nog aanmelden?

Via <https://www.wabp.nl> kunt U vinden of in Uw buurt überhaupt een groep actief is en zich dan ook meteen aanmelden.

Zij-Actief Bochtoltz

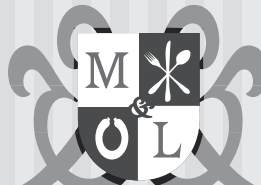
Leden,
Wij hopen dat jullie fijne Paasdagen hebben gehad.

De reacties van jullie, aan de deur, op straat, via telefoon, email of app op het ontvangen van de 'paasattentie' waren overweldigend. Dankjewel hiervoor. De bestuursleden en enkele helpende leden hebben dit met veel plezier gedaan. Het is ontzettend lief en aardig van jullie allen om hier zo positief op te reageren. Blijf gezond en hopelijk tot gauw. Kies altijd voor optimisme, Ook al komt niet alles goed. Het zal je altijd verder brengen, dan pessimisme doet. Voor foto's van deze paasactiviteit zie onze website www.zijactieflimburg.nl/bochtoltz.

Presentje KBO



In de Paasweek zijn de leden van KBO Simpeldeld/Bochtoltz verrast met een presentje, chocolade Paasei. De blijde gezichten achter de voordeur. Konden dit zeer waarderen van het bestuur.



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ
Dorpstraat 16 - Simpeldeld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
geldig van wo. 7 t/m za. 10 april

Woensdag gehakt dag:
500 gr. gehakt & 500 gr. braadworst € 7,85

Varkenshaas medaillons in kruidenbotermarinade	100 gr. € 0,98
4 Runderlappen met uiensaus	voor € 8,45
4 Roomschnitzels	voor € 3,95
Scaloppine met witte wijnsaus	100 gr. € 2,75
500 gr. Goulash en 500 gr. zuurvlees	voor € 13,75
Varkenshaas saté	100 gr. € 1,75
Bami	100 gr. € 0,95
Gyroswraps met knoflooksous	per stuk € 3,25
Griekse koolsalade	100 gr. € 1,25
Tonijnsalade	100 gr. € 1,45
Bloedworst en balkenbrij met appel, ui en saus	100 gr. € 0,85

Kijk vrijdag op facebook voor het laatste nieuws!

100 gr. geb. gehakt	worstpakketje samen per 100 gr. € 1,45
100 gr. dub. geb. pastei	
100 gr. hamworst	
100 gr. cervelaat	

BouwCenter Jan Opreij



Is per direct op zoek naar:

(Leerling) NATUURSTEENBEWERKER

Je gaat aan de slag met verschillende soorten natuursteen. Aan de hand van diverse materiaalbewerkingen wordt er een mooi ambachtelijk eindresultaat gerealiseerd voor de bouw, interieur etc.

Je wordt intern opgeleid door een enthousiast team.

Spreekt deze creatieve functie jou aan? Zie jij jezelf terug in dit profiel, dan zoeken we jou als gemotiveerde collega in de functie van (leerling) natuursteenbewerker.

Schriftelijke reacties via personeelszaken@opreij.nl

BouwCenter Jan Opreij BV
T.a.v. Personeelszaken
Postbus 6
6269 ZG Margraten
www.opreij.nl

HoutCenter Jan Opreij



Is per direct op zoek naar:

Medewerker en ondersteuning Verkoop (Fulltime)

HoutCenter Jan Opreij in Margraten is een gespecialiseerd bedrijf in de verkoop van hout voor zowel aannemer als particuliere verwerker. Voor deze locatie zijn wij op zoek naar een gemotiveerde, flexibele en klantvriendelijk medewerker.

Wat verwachten wij van jou:

- In ieder geval een MBO werk- en denkniveau.
- Kennis van de materialen is een pré.
- Administratieve vaardigheden.
- In het bezit van een heftruckcertificaat.
- Zowel zelfstandig als in teamverband kunnen werken.
- Geen 8 tot 5 mentaliteit.

Hebben wij jouw interesse gewekt?

Dan zien wij je reactie graag bij voorkeur tegemoet via:
personeelszaken@opreij.nl

BouwCenter Jan Opreij BV
T.a.v. Personeelszaken
Postbus 6
6269 ZG Margraten
www.opreij.nl

Zij-Actief Ubachsberg

Een nieuwe lente, een nieuw begin...

De leden van ZijActief Ubachsberg zijn de lente goed begonnen! Het bestuur had het plan opgevat om het contact met de leden deze keer te onderhouden door het brengen van een tray met voorjaarsbloeiërs.

Dit zijn voor ons belangrijke momenten omdat het bestuur dan alle leden weer even persoonlijk spreekt en kan zien of men deze eenzame tijd goed doorkomt. De verrassing was dan ook groot

toen iedereen zó in de bloemen werd gezet. Dit was voor ons niet mogelijk geweest als wij niet gesponsord waren door de kwekerij van tuincentrum bijSTOX. Wij willen bijSTOX hier dan ook heel hartelijk voor bedanken!!!!

Op de foto van links naar rechts de bestuursleden José, Ine en Christel. Helaas was Margriet verhinderd.

Wat steeds weer naar voren komt is dat de leden de gezellige activiteiten van onze vereniging erg missen. Daar kunnen wij echter voorlopig niks aan veranderen, maar op deze manier een lach



op de gezichten toveren en soms ook wel een traantje zien wegpinken, daar zetten wij ons 100% voor in!

Kijk ook eens op onze website:
<https://www.zijactief limburg.nl/ubachsberg>



Woning verkopen?

dionnemakelaars.nl

Bel ons op
043 - 450 23 33

Of kom langs
Rijksweg 68A
6271 AG Gulpen

AFHAAL- EN BEZORGSERVICE VIJLERHOF

ELKE DAG 16-20 UUR BESTELLINGEN VIA

tel. 043-3061710 of info@vijlerhof.nl

Zie ook: www.vijlerhof.nl



VOORGERECHTEN

Hertencarpaccio	€ 9,00
Carpaccio van ossenhaas	€ 8,00
Limburgse buffelmozzarella met tomaat (<i>vega</i>)	€ 8,00
Limburgse ham met meloen	€ 8,00
Salade met Limburgse gerookte forel	€ 8,00

HOOFDGERECHTEN *geserveerd met frites, salade en warme groenten.*

Biefstuk van de haas met champignonroom-, peper- of stroganoffsaus	€ 23,00
Stoofpotje van ree en wildzwijn (<i>Vijlenerboswild</i>) / (<i>naar oud Limburgs recept</i>)	€ 22,00
Speenvarken met Limburgse mosterdsaus	€ 18,00
Varkenshaasje met champignonroom-, peper- of stroganoffsaus	€ 18,00
Konijn op Limburgse wijze	€ 17,50
Zalmfilet met basilicumsaus	€ 17,50
Kabeljauwfilet met sinaasappelsaus	€ 17,50
Vegetarische quiche	€ 14,50
Saté van varkenshaas	€ 14,50
Varkensschnitzel met champignonroom-, peper- of stroganoff- of zigeunersaus	€ 12,50
Schnitzel van kuikenborstfilet met champignonroom-, peper- of stroganoffsaus	€ 12,50
Limburgs zuurvlees (<i>draadjesvlees (rundvlees) in een zoetzure saus</i>)	€ 12,50

MAALTIJDSALADES

Keuze uit geitenkaas, valdieukaas, hoen, tomaat - mozzarella, 3 soorten vis of scampi's (<i>inclusief stokbrood met kruidenboter</i>)	€ 13,75
--	---------

JIMMY'S BURGERS

Vijlenberg burger*	€ 12,75
Cheese burger*	€ 13,75
Vegetarische burger*	€ 12,75

JIMMY'S SPARERIBS

Heerlijke malse spareribs gemarineerd in BBQ-saus*	€ 18,50
--	---------

* Onze burgers en spareribs worden ook geserveerd met frites, salade en warme groenten

KINDERMENU'S *geserveerd met frites, appelmoes en salade*

2 frikandellen, 2 kroketten, kipnuggets of kibbeling	€ 7,50
--	--------

NAGERECHTEN

Vruchtenbavarois	€ 3,50
Chocolademousse	€ 3,50
IJstaartje van Gademan Gelato	€ 4,50

DRANKEN

Blikjes fris/bier	€ 2,50
Fles huiswijn rood/wit/rosé	€ 10,00
Fles Bergdorpje rood/wit	€ 15,00

Iedere donderdag en vrijdag

3 GANGEN - VERRASSINGSMENU VOOR 2 PERSONEN met gratis passende fles wijn € 50,00

We vragen enkel € 2,50 bezorgkosten

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2021
week 14

Alleen op afspraak!

In verband met de coronamaatregelen geldt nog steeds dat u alleen op afspraak in het gemeentehuis terecht kunt. Er is dus geen vrije inloop.

Op werkdagen kunt u bellen om een afspraak te maken: 045 - 544 83 83

Kinderen in beweging!

De afgelopen weken zaten vol sportieve activiteiten in Bocholtz en Simpelveld. Veel kinderen kwamen samen met BAS in beweging en ontdekten nieuwe sporten en spellen. Tijdens de bootcamp gingen ze aan de slag met teamwork opdrachten & militaire oefeningen. In de freerunles leerden ze toffe trucs als de Monkey én maakten sommigen hun eerste salto vanaf een picknicktafel. Wethouder Thijs Gulpen: "Dit is een mooi initiatief dat wij als gemeente toejuichen. Juist nu in deze tijd is het belangrijk dat iedereen, ook onze jeugd, in beweging blijft. Het is inmiddels voorjaar; de dagen worden langer en het weer wordt hopelijk mooier. Laten we daar gebruik van maken en lekker buiten gaan bewegen. Samen met BAS in beweging!"



Samen sterk in Limburg intensificeert de samenwerking

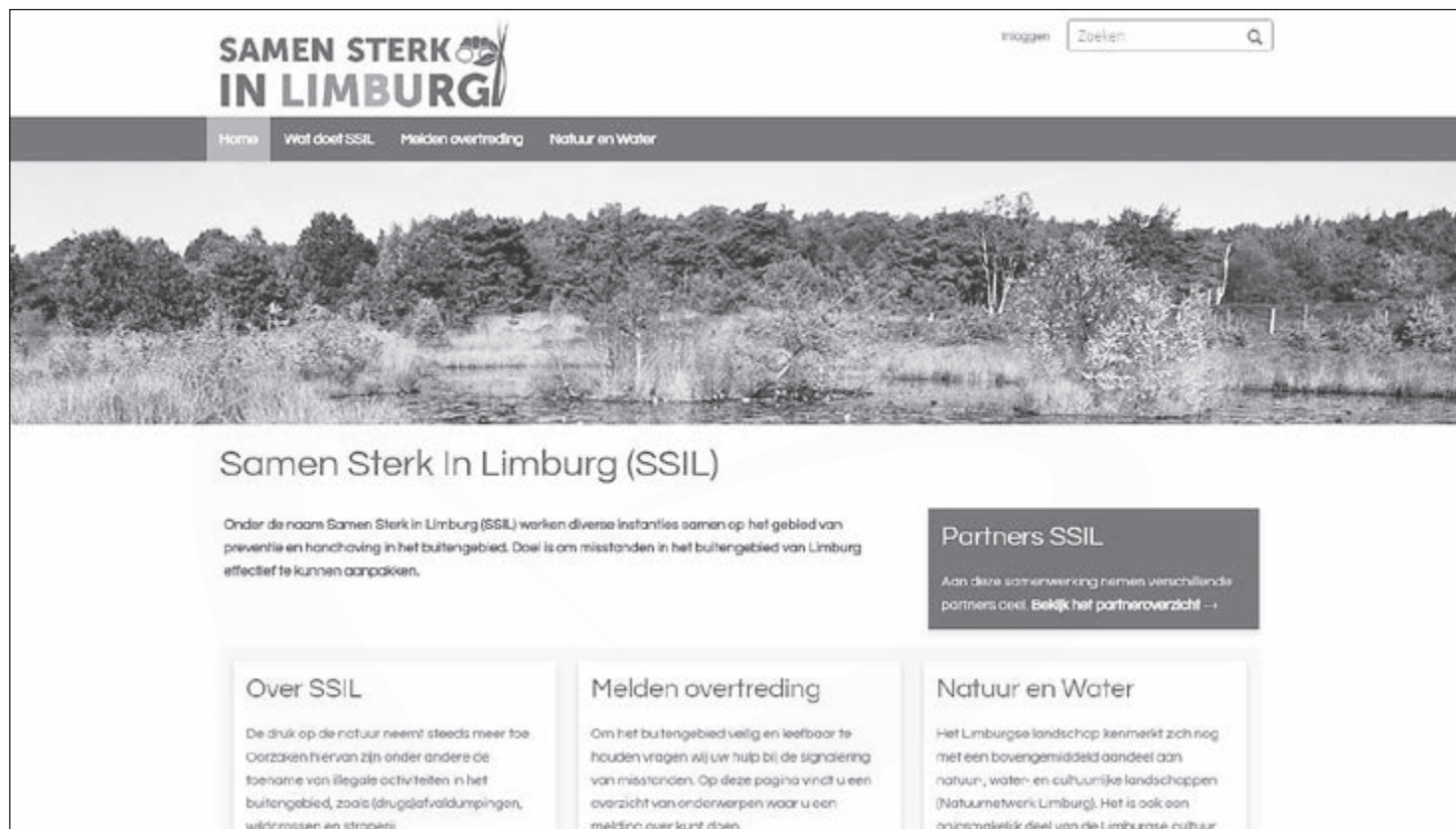
Met een druk op de knop is de website www.ssil.nl gelanceerd die een online vergaderlocatie vormt voor handhavers in het buitengebied, buitengewoon opsporingsambtenaren en beleidsmedewerkers. Dit platform gaat nog meer bijdragen aan één effectieve overheidsaanpak in Limburg op het gebied van veiligheid.

Het samenwerkingsverband Samen Sterk in Limburg (SSIL) is in 2019 opgericht en heeft

als doel om misstanden in het buitengebied van Limburg effectief te kunnen aanpakken. Burgmeester Richard de Boer: "In het buitengebied komen veel vormen van criminaliteit voor. Denk bijvoorbeeld aan het dumpen van drugsafval, stroperij of illegaal crossen. Door samen te werken vergroten we het toezicht en de handhaving en creëren we ook meer bewustzijn en preventie op het gebied van veiligheid in het buitengebied."

Open en gesloten deel

Medewerkers van de 39 partners vinden elkaar in deze samenwerking nog beter door deze nieuwe vorm van online samenwerking. Nu de afstemming van handhaving en toezicht in het buitengebied met name online plaatsvindt is dit een stevige stap vooruit om de samenwerking verder te intensiveren. Via een speciale inlog krijgen buitengewoon opsporingsambtenaren en beleidsmedewerkers toegang tot tal van documenten



zoals protocollen, werkafspraken en ook een interactieve handhavingskaart. Dat draagt bij aan efficiëntere preventie, controles en handhaving in het buitengebied.

De website (www.ssil.nl) heeft ook een openbaar deel voor (Lim)burgers waar alerhande informatie over natuurgebieden is te vinden en het samenwerkingsverband zelf. Ook krijgt u een handig overzicht waar en hoe u melding kunt maken van criminaliteit en overlast in het buitengebied.

Samenwerking in handhaving

Samen Sterk in Limburg (SSIL) is een brede

handhavingssamenwerking met als doel misstanden in het buitengebied van Limburg effectief te kunnen aanpakken. De samenwerking wordt gevormd door 39 partijen waaronder alle Limburgse gemeenten, Rijkswaterstaat, Waterschap Limburg, Politie eenheid Limburg, Openbaar Ministerie parket Limburg, Sportvisserij Limburg, Wild-beheereenheden en de terrein behorende organisaties zoals Staatsbosbeheer, Stichting het Limburgs Landschap en de Vereniging tot behoud van Natuurmonumenten. De Provincie is ook één van de partners van SSIL en heeft vanuit de rol van groene coördinatie een aanjagende rol.

Bekendmaking Kompas

Het Algemeen Bestuur van Kompas, gemeentelijk collectief voor werk, inkomen & zorg voor de gemeenten Simpelveld, Voerendaal en Beekdaalen (postcodegebied Nuth en Schinnen), vergadert maandag 19 april 2021 om 19.30 uur. In verband met Covid-19 is deze vergadering digitaal. Agenda en stukken liggen 6 dagen voorafgaand aan de vergadering ter inzage bij bovengenoemde gemeenten.

► Openingstijden klantcontactcentrum *

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 17.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket *

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.
U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

* Vanwege het coronavirus alleen op afspraak te bezoeken

De watertaps gaan weer open!

Lekker vers water tappen tijdens je wandel- of fietstocht kan weer vanaf begin april (vanaf het Paasweekend). Belangrijk is om hierbij een aantal richtlijnen te volgen, zodat het tappen veilig gaat. Wat te doen:

- ▶ Bedien de drukknop met schone handen.
- ▶ Voorkom zoveel mogelijk direct contact met de tap.
- ▶ Raak het punt waar het drinkwater uitstroomt niet aan.

Tip: de drukknop kan bijvoorbeeld ook bediend worden door gebruik te maken van een schone zakdoek of handschoen. Laten we samen het beste in Limburg naar boven halen!

Benieuwd waar de watertaps staan?

Download de app "Slokje Limburg".

App Store: <https://apple.co/2XQ9jGI>

Google Play Store: <https://cutt.ly/lyZ8UHL>

In gemeente Simpelveld staat een watertap op de Markt voor het gemeentehuis en een bij basisschool de Meridiaan.



Stop criminelen in het buitengebied

Hennepteelt en productie van synthetische drugs zijn schadelijk voor mens, dier en natuur. Aan de buitenkant kun je niet altijd zien wat er in een pand gebeurt, maar de meest voorkomende signalen die kunnen wijzen op een hennepkwekerij of drugslab, zijn:

- ▶ afgeplakte ramen en deuren die altijd dicht zijn;
- ▶ (dichte) rolluiken waar geen logische aanleiding voor is;
- ▶ roosters op opmerkelijke plekken aan de gevel of het dak;
- ▶ het pand maakt een verlaten indruk: er is zelden iemand of slechts een korte tijd en/of op een vast tijdstip;
- ▶ geur, stankoverlast;
- ▶ wateroverlast of



▶ Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie. .

Wethouder W.J.H. Schleijsen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

▶ Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen.

Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt gezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Vacature

"We maken er werk van, met elkaar!"

Collegiaal en voortvarend, zo doen we dat hier."

Op de grens van het verstedelijkt gebied Parkstad Limburg en het Heuvelland ligt Simpelveld. Een kleine gemeente met grote ambities en gemotiveerde medewerkers die daar samen met het bestuur inhoud en uitvoering aan geven.

Onze grootste kracht vinden wij onze cultuur. Wij zijn een kleine, informele en oplossingsgerichte organisatie met korte lijnen en een goede samenwerking tussen de collega's en met ons bestuur. Wij zijn resultaatgericht met oog voor de menselijke maat. Spreekt je dat aan? Dan hebben wij misschien een leuke baan voor jou:

Beleidsadviseur beheer openbare ruimte - water & riolering (M/V)

met als primair aandachtsgebied water & riolering

schaal 10a (max. salaris bruto €4.831,- per maand bij een fulltime dienstverband)

Het betreft een structurele functie voor 36 uur per week

Over gemeente Simpelveld

De landelijke gemeente Simpelveld is een voortvarende forensengemeente met bijna 11.000 inwoners, een hoog voorzieningenniveau en een rijk verenigingsleven. De gemeente is financieel gezond en het bestuur is laagdrempelig en vindt kwaliteit belangrijk. Er wordt in Simpelveld en Bocholtz volop gebouwd aan levendige dorpskernen en geïnvesteerd in toerisme, als economische drager voor de toekomst. Dat is indirect ook een investering in leefbaarheid en dus in mensen want die staan centraal in de gemeente. Taken op gebied van zorg, jeugd en participatie worden met succes uitgevoerd. Door samen te werken, benut gemeente Simpelveld haar mogelijkheden optimaal om nog beter te presteren voor de samenleving.

Wat ga je doen?

Je bent onze adviseur die ons helpt om het gemeentelijk beleid en onze uitvoeringsprogramma's gericht op het aandachtsgebied water en riolering te ontwikkelen en tot uitvoer te brengen. Klimaatadaptatie is hierbij een belangrijk thema, als ook de uitvoering van de Kader Richtlijn Water en Deltaplan Hoge Zandgronden.

Hiertoe analyseer en actualiseer je ons bestaande beleid en organiseer en bewaak je het planmatig beheer van onze gemeentelijke (afval)watersystemen. Projecten en beleid op het gebied van klimaatadaptatie, riool en water worden door jou geïnitieerd en begeleid. Je bent echter niet alleen onze regisseur en adviseur op het aandachtsgebied water en riolering, maar als een echte allrounder en teamspeler word je ook ingezet in het brede taakgebied van het team beheer openbare ruimte, waar jij deel van uitmaakt.

Tenslotte vertegenwoordig je de gemeente en participeer je in regionale overlegstructuren en bewerkstellig je waar mogelijk de samenwerking en afstemming met andere overheden en instellingen.

Wie ben je?

Natuurlijk bezit je deskundigheid en ervaring op het gebied van met name waterbeheer en klimaatadaptatie, verkregen door een gerichte opleiding op minimaal HBO-niveau en bij voorkeur enkele jaren werkervaring op dit vakgebied binnen een overheidsorganisatie. Deskundigheid is niet alleen kennis, maar ook het vermogen om alle belanghebbenden daarover te adviseren, beleid te ontwikkelen en te implementeren. Je bent zelfstandig, maar je kunt ook effectief samenwerken en fungeren als projectleider.

Omdat je gaat werken voor het lokaal bestuur, beschik je over een uitstekende politiek-bestuurlijke sensitiviteit. Je snapt waar onze organisatie mee bezig is en je voelt je medeverantwoordelijk voor de resultaten die wij als gemeente boeken.

Als je daarbij van aanpakken weet en houdt van een werkomgeving waarbij je werkdag wel eens anders wordt dan je van te voren had verwacht (en er daarom een beroep wordt gedaan op je creativiteit en flexibiliteit), dan zal je je bij ons thuis voelen. En tenslotte, maar zeker niet minder belangrijk, zoeken we een leuke collega en een teamspeler waar we op kunnen bouwen en vertrouwen.

Wat bieden we?

De functie is ingeschaald in salarisschaal 10a van de cao Gemeenten met een maximumsalaris van bruto €4.831,- per maand bij een fulltime dienstverband.

De cao Gemeenten biedt prima arbeidsvoorwaarden, waaronder een Individueel Keuze Budget (IKB) van 17,05%. Dit IKB kun je bijvoorbeeld maandelijks laten uitbetalen of sparen voor een latere uitbetaling. Je kunt er ook verlof voor kopen of op een fiscaal aantrekkelijke manier je reiskosten vergoed krijgen. Onze gemeente heeft daarnaast uitstekende lokale arbeidsvoorwaarden, zoals extra verlof, flexibele werktijden en een mobiele telefoon, die je ook privé mag gebruiken.

Interesse?

Nieuwsgierig? Hebben we je interesse gewekt en voldoe je aan de gestelde eisen? Dan komen we graag met je in contact om verder te praten over deze uitdagende functie. Meer informatie over onze gemeente vind je uiteraard terug op www.simpelveld.nl. Wil je meer weten over de functie neem dan contact op met onze Manager Leefomgeving Maud Dupont, via telefoonnummer 06 12 12 17 75. Wil je meer weten over de selectieprocedure neem dan contact op met onze coördinator HRM Ad Fischer, via telefoonnummer 06 24 86 00 03.

Je kunt solliciteren door je curriculum vitae en motivatiebrief uiterlijk 15 april 2021 te uploaden via igom.nl.

De kennismakingsgesprekken zijn gepland op donderdag 22 april en vrijdag 23 april 2021.

- vochtproblemen;
- ▶ condens op de ramen;
- ▶ kunstlicht (gloed van felle lampen) en/of licht in een ruimte dat altijd blijft branden;
- ▶ installatie camera's of beveiliging;
- ▶ zoemend of ronkend geluid (van ventilatoren).

Wat kun jij doen?

Vermoed je de aanwezigheid van een henpekwkerij of drugsfab in een pand in het

buitengebied of herken je één of meerdere signalen? Blijf er niet mee lopen, maar meld wat je weet bij de politie via **0900-8844** of bij Meld Misdaad Anoniem via **0800-7000** of www.meldmisdaadanoniem.nl. Bij meldin-

gen die betrekking hebben op het milieu, bijvoorbeeld een dumping van drugsafval, kun je ook melding doen via **milieuklachten.nl**. Ga er in geen geval zelf op af!

Geen vrij spel voor criminelen

Burgemeester Richard de Boer: "Natuurlijk zijn onze handhavers en politiemensen druk met de handhaving van de coronaregels. Maar juist in deze tijd willen wij voorkomen dat georganiseerde criminaliteit voet aan de grond krijgt in onze gemeente. Daarom hebben wij ook nu onze ogen en oren open voor signalen die wijzen op criminaliteit. We vragen onze inwoners om hetzelfde te doen. Samen kunnen we ervoor zorgen dat criminelen geen misbruik kunnen maken van deze crisis."



CORONA STOPT CRIMINELEN NIET, OOK NIET IN HET BUITENGEBIED

De coronacrisis raakt delen van de agrarische sector hard.

Agrariërs en andere ondernemers in het buitengebied hebben soms moeite om het hoofd boven water te houden. Criminelen zien dit ook en proberen juist in deze tijd hun slag te slaan.

Ze benaderen eigenaren van loodsen en schuren en bieden hen veel geld om een ruimte te huren, bijvoorbeeld voor een drugsfab of opslagplaats voor illegale handelswaar. Het is daarom nu extra belangrijk dat inwoners van het buitengebied zich bewust zijn van de risico's.

Ook zoeken mensen nu nog meer dan anders de ruimte van het buitengebied op voor een wandeling of fietstocht. Meer ogen en oren in het buitengebied dus.



KANSSEN VOOR ONDERMIJNENDE CRIMINALITEIT

Criminelen blijven het liefst onder de radar. De gunstige ligging van gebouwen in het buitengebied gebruiken criminelen daarom graag als dekmantel voor onder andere:



DRUGSPRODUCTIE

Gebouwen in het buitengebied worden gebruikt voor de productie van hennep en synthetische drugs. Ondernemers worden benaderd door criminelen, met veel geld, dwang of intimidatie. Wie eenmaal in zee is gegaan met criminelen, komt hier meestal niet zo makkelijk vanaf.

OPSLAG

De schuren en loodsen kunnen gebruikt worden voor de opslag van drugs, gestolen voertuigen en (illegale) handelswaar, zoals medische producten, geneesmiddelen en hygiëneproducten.



MILIEUCRIMINALITEIT

De kans op milieucriminaliteit neemt toe omdat het toezicht vanuit de overheid in sommige gebieden in deze periode minder is dan normaal. Denk aan het uitrijden van verontreinigde mest over landerijen of dumping van drugsafval in natuurgebieden. Het gaat vaak om gevaarlijke stoffen die de gezondheid van mensen ernstig (kunnen) schaden en nadelige gevolgen hebben voor het milieu.

CRIMINELE INMENGING

Verkoop van vastgoed en percelen of een aanbod voor een lening kan bijzonder welkom zijn. Criminele weldoeners gebruiken hun investering echter om geld wit te wassen.



▶ Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 0900 09 04
Politie 0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44
Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

▶ Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water 043 3090909

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00

De Luisterlijn 088 0767 000

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: Dakkapel voor- en achterzijde
Locatie: Panneslagerstraat 16 6369 AS Simpelveld
Datum ontvangst: 20 maart 2021
Dossiernummer: 149006
- Voor: Realiseren praktijk voor ontspanningstherapie

Locatie: Zaunbrechersstraat 22 te 6369 EG Simpelveld
Datum ontvangst: 26 maart 2021
Dossiernummer: 149160

- Voor: Legalisatie airco-units
Locatie: Weiweg 6 6351 AC Bocholtz
Datum ontvangst: 19 maart 2021
Dossiernummer: 149170
- Voor: Aanpassen dakkapel
Locatie: St. Remigiusstraat 63 6369 EL Simpelveld
Datum ontvangst: 24 maart 2021
Dossiernummer: 149211
- Voor: Aanleg fietspad i.v.m. fietsverbin-

ding en halfverharding picknick-plaats

Locatie: Daelsweg Simpelveld
Datum ontvangst: 24 maart 2021
Dossiernummer: 149254

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: Plaatsing airco-unit
Locatie: Haembuckersstraat 12, 6369 CV te Simpelveld
Verzenddatum: 30 maart 2021
Dossiernummer: 147554
- Voor: Plaatsing airco-unit
Locatie: Hinsbrig 40, 6351 GX te Bocholtz
Verzenddatum: 30 maart 2021
Dossiernummer: 147564

- Voor: Legalisatie airco-unit
Locatie: van Werschstraat 13, 6369 CK te Simpelveld
Verzenddatum: 30 maart 2021
Dossiernummer: 148044

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Publicatie aanwijzing toezichthouder/opsporingsambtenaar

De burgemeester van de gemeente Simpelveld en het college van burgemeester en wethouders van de Gemeente Simpelveld, ieder voor zover het zijn bevoegdheid betreft, heeft/hebben op 30 maart 2021 besloten:

- als toezichthouder, zoals bedoeld in artikel 5:11 van de Algemene wet bestuursrecht, belast met het toezicht op de naleving van het bepaalde bij of krachtens

de Algemene Plaatselijke Verordening, de Afvalstoffenverordening gemeente Simpelveld 2017, de Wet basisregistratie personen, Drank- en Horecawet, Wet op de kansspelen, Winkeltijdenverordening gemeente Simpelveld en de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht aan te wijzen:

- de stagiair van het cluster vergunningverlening, toezicht en handhaving (VTH) van de afdeling Dienstverlening van de gemeente Simpelveld belast met toezichthoudende en/of opsporingstaken.

- de beleidsadviseur OOV van de afdeling Leefomgeving van de gemeente Simpelveld belast met toezichthoudende taken.
- als onbezoldigd ambtenaar aan te wijzen, op basis van de cao gemeenten en Ambtenarenwet:
 - de stagiair van het cluster vergunningverlening, toezicht en handhaving (VTH) van de afdeling Dienstverlening van de gemeente Simpelveld belast met toezichthoudende en/of opsporingstaken.



Boodschappen Doen

Help
jij ook
mee?



"Hey buur,
kan ik nog
wat voor
je meenemen
van de
supermarkt?"

Stel jij die vraag weleens?

Help de mensen in jouw buurt door het halen van boodschappen in deze moeilijke tijd. Kleine moeite, groot gebaar.

Deel jouw gebaar via **#SamenTegenEenzaamheid**

Aandacht voor elkaar: www.wij-zijn-vrijwilligers.nl

provincie limburg

Heb jij te
maken met
intimidatie
of geweld?
Ik kan je
helpen!



Intimidatie of geweld door een partner,
een familielid, een bekende, een collega,
een date, een klasgenoot, een docent,
of door wie dan ook is **onacceptabel**, altijd.

Meld, om jezelf of anderen te helpen!

Bel **0800-2000**

In noodgevallen, bel altijd 112



geweldtegenvrouwenmelden.nl



Lig je te
piekeren?
Ik luister...

Nieuw

088 0767 000

of chat via deluisterlijn.nl

Praten lucht op!
anoniem - dag en nacht



de luisterlijn
wij geven gehoor

WIE SJUN IS ZUMPELVELD

Goan iech durg dur daag in dur Hoge Birrig
Dan geet dieng natoer miech durg bee en mirrig
Loof iech ut Pulstruesge óp mie gemaach noa oonge
Voet is dur stjress en goan iech gans ongeboonge
Loof iech dur Molsbirrig gemeutiech eróp
Da stjank óch doa ens aventstow,ens stjóp
En leufs doe noa gen Huls durg de Bouw
Da bin iech óp Zumpelveld stjolz wie ing pauw
Woa ze gaar nuks hant kenne verhölle
Dat is de natoer in ós gauw ouw Mölle
Is ee stjuksge lofe vuur diech nit irrig
Gank da ens zeker noa ozze Kliengelebirrig
En leufste da wier oane tse broeze
Da biste in ós sjunste pleëtsjge Busjehoeze
Ut is echt waar wat iech diech noe versjtel
Loof óch ens de Great eróp bei de Sterre der Zee kapel
Langs ut voetbalveld noa Boanehei
Ing herlieche wandeling langs veld en wei
Durg de St Jozef bruk links noa boave
Óch doa deet ós natoer diech veul beloave
Leufs doe langs ut sjpoor noa dur Bulkemsbroch
Van dat herlich gezig krieste noeëts genóg
Me ut sjunste watse hei kens zieë
Ós Hulser panorama dat gieët ut nit mieë
Kiek va doa oe sens noa oonge
Dowzende luj hant dat al geweldig gevooge
Vanaaf dat ós Zumpelveld is gebore
Geet zienze glans da óch noeëts mieë verlore

MABIS meëts 2021



Uw MKB- en ZZP-adviseur

U kunt bij ons terecht voor:

Administratieve- en fiscale dienstverlening



Zakenkantoor Limburg is aangesloten bij de Nederlandse Orde van Administratie- en Belastingdeskundigen. Hiermee garanderen wij u kwaliteit, vakmanschap en actuele kennis van zaken.

Contact
rene@zakenkantoor.nl
+31 (0)6 15 32 41 53

Bezoek onze website:
www.zakenkantoor.nl



**Al uw grafisch zaken
onder één Dak!**

Geboorte-Huwelijkskaarten
Zakelijk drukwerk
Digitaal drukwerk
Kopiëren / Printen
Ontwerp
Boekdruk
Groot formaat posters
Afdrukken op canvas
Reclamemateriaal

Tevens ook uw adres voor alle kantoorbenodigheden

Drukkerij Het Poortje
Dorpstraat 18b
6369 AM Simpelveld

Tel. 045 544 16 01
info@drukkerijhetpoortje.nl
www.drukkerijhetpoortje.nl

Hartstichting stimuleert bewegen met Hartstocht en Hartstocht Radio

HEUVELLAND - Meer dan 15.000 mensen hebben zich aangemeld voor de Hartstocht en gezamenlijk al meer dan 250.000 euro opgehaald voor hartenonderzoek. Het wandelevenement gaat op 10 april van start vanuit hun eigen voordeur en is 100% coronaproof. Het is een goed teken dat veel mensen in beweging komen, want het draagt bij aan een gezonde leefstijl en verlaagt het risico op hart- en vaatziekten. Onderzoek toont aan dat je 2 keer zoveel kans hebt op hart- en vaatziekten door veel stil te zitten. Elke dag rustig een half uurtje wandelen verlaagt je bloeddruk en de conditie van je hart en bloedvaten gaan er aanzienlijk op vooruit.

De Hartstocht van de Hartstichting

Niet voor niets daagt de Hartstichting Nederland opnieuw uit om in beweging te komen. Wandelen is populair. Daarom organiseert de Hartstichting op 10 april voor de tweede keer de Hartstocht. Wandelen vanuit je voordeur, waarbij de route via een app beschikbaar wordt

gesteld. Deelnemers genieten tijdens de wandeling van Hartstocht Radio met verhalen van ervaringsdeskundigen, BN'ers, deelnemers en verzoeknummers.

De Hartstocht Podcast

De Hartstichting stimuleert niet alleen wandelen op 10 april, maar zorgt ervoor dat je goed getraind voor de start verschijnt.

En je trainingen worden leuker met de Hartstocht Podcasts. In een serie van 6 Hartstocht podcasts, komen wandelaars alles te weten over het hart. Presentatrice Evelien de Bruijn (Radio 10) gaat in gesprek met ambassadeurs van de Hartstichting, de wetenschap en met experts die alles vertellen over de effecten van wandelen op je lichaam (hart) en geest.

Over de Hartstichting
De Hartstichting

werkt samen met wetenschappers, artsen, samenwerkingspartners en vele vrijwilligers aan oplossingen om hart- en vaatziekten eerder op te sporen en beter en sneller te behandelen. We financieren onderzoek, geven steun en voorlichting aan patiënten en willen extra levens redden bij een hartstilstand.

Over de Hartstocht

Hartstocht op 10 april is de kick-off van de collecteweek. Wij zijn overweldigd door het

aantal aanmeldingen en hebben hierdoor geen startpakketten en medailles meer beschikbaar. Er zijn nog wel tickets beschikbaar! Op vrijdag 9 april om 17:00 uur zijn de inschrijvingen gesloten. Meld je voor die tijd aan, kies je afstand 5, 10, 15, 20 of 30 km en start vanuit je eigen voordeur of plek naar keuze. Samen met onze partners Becel, Healthy Fest, eRoutes, KWB, Fitbit, MIC, SamenGezond en ambassadeurs geven we je tips op het gebied van een hartgezonde leefstijl.

HEB OOK JIJ AL ROOKMELDERS?

1 WAAR KOOP IK ROOKMELDER?
De meeste mensen kopen rookmelders bij de bouwmarkt. Kies voor een rookmelder die voldoet aan de Nederlandse norm NEN EN 14601.

2 HOE HANG IK DE MELDER OP?
Het is beter om de melder in de buurt van de slaapkamer te hangen, maar niet dicht bij de deur of een ventilator.

3 WAAR HANG IK ZE OP?
Een rookmelder hang je altijd aan het plafond, op minstens 30 cm van een muur of hoek.

VOLGENDE
Rookmelders in de buurt van een open haard of een rooktoegang.

BETER
Dek rookmelders in de buurt van een open haard af met een rookmelder.

BEST
Rookmelders in de buurt van een open haard of een rooktoegang.

ROOKMELDERS

REDDEN LEVEN

ROOKMELDERS.NL

4 HOE ONDERHOUD IK DE MELDER?
Test de melder minimaal twee keer per jaar. De melder moet ook worden vervangen als de melder niet meer werkt of als de melder ouder is dan 10 jaar.

5 WAAROM IS HET BELANGRIJK?
Rookmelders kunnen levens redden. Het is belangrijk om te weten waar je rookmelders moet hangen en hoe je ze moet onderhouden.

Friture Oranje Plein
 ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD 045 - 5446624

Koppel menu: 2 friet
 2 frikandellen speciaal
 1 bami **5,-**

OPENINGSTIJDEN:
 MA. T/M DO. 12.00 - 23.00
 VR.+ZA. 12.00 - 02.30
 ZO. 12.00 - 23.00

BIG SNACK

Vaals tekent verkoopovereenkomst voormalig Essoterrein

VAALS - Het voormalig Esso-terrein in het centrum van Vaals is door de gemeente Vaals verkocht aan Vanhier Wonen. De woningcorporatie uit Voerendaal is van plan om op deze locatie 34 appartementen en woningen te bouwen. Vanmiddag tekenden wethouder John Coenen (portefeuille Wonen & Verkeer) en Léon Creugers (directeur Vanhier Wonen) de koopovereenkomst.

De 34 appartementen en woningen worden verdeeld over drie woonblokken. Alle 34 woonruimtes zijn voor de verhuur en met name gericht op starters, jonge gezinnen en mensen die levensloopbestendig willen gaan wonen. Deels onder de woningen komt een parkeerplaats voor de bewoners. Het bijzondere aan het plan is dat tussen de woonblokken een brede doorgang met veel groen vanaf de Maastrichterlaan richting het Von Cler-

montpark is voorzien. Daardoor krijgt de entree van het centrum van Vaals een fraaiere aanblik.

Kwaliteitsslag

Met deze ontwikkeling verdwijnt een doorn uit het oog van de gemeente Vaals. In 2017 kocht de gemeente het tankstation en de gebouwen eromheen. Voornamelijk vanwege het wegnemen van een onveilige situatie, maar daarnaast ontstond hierdoor ook de unieke kans om de kwaliteit van de leefomgeving op deze plek te verbeteren. Met de plannen van Vanhier Wonen wordt deze kwaliteitsslag gemaakt.

Wethouder John Coenen: "We zijn ontzettend blij dat een woningcorporatie uit Voerendaal de potentie van Vaals ziet, want door de vastzittende woningmarkt zijn er momenteel nauwelijks woningen beschikbaar voor starters en jonge gezinnen. Daar-

hopsakee, neem direct een Mini mee!

Mocht het iets langer duren, dan staat er een mooie Mini voor je klaar!



Autotaalglas Kerkrade | Wiebachstraat 3D | 6466 NG Kerkrade | 045 - 5620227 | au.nl/kerkrade



naast creëren we met dit plan een uitnodigende binnenkomeer van het centrum van Vaals. Dus niet alleen een jonger woningaanbod, maar ook een frisse entree." Léon Creugers van Vanhier Wonen sluit zich daarbij aan: "We zijn trots en verheugd dat wij in het mooie Vaals samen met de gemeente en hulp van de Provincie dit bijzondere project kunnen realiseren."

Sloop en sanering

De grootste opgave op het terrein is de sloop van de huidige gebouwen en sanering van de ondergrond. De gemeente neemt dit samen met de Provincie Limburg voor haar rekening. Dit is mogelijk dankzij de samenwerkingsagenda Kwaliteit Limburgse Centra die de gemeente en de Provincie in oktober 2020 tekenden. De samenwerkingsagenda houdt in dat de Provincie bijdraagt aan het versnellen van goede woningbouwplannen en aan de verbetering van de wonen leefomgevingskwaliteit. Gedeputeerde Andy Drippy van de Provincie Limburg: "Met dit plan in Vaals wordt invulling gegeven aan de vraag naar betaalbare woningen. Daarnaast krijgt hiermee de Maastrichterlaan een forse kwaliteitsimpuls."

Direct doorpakken

Na het sluiten van de koopovereenkomst is meteen de bestemmingsplan- en vergunningprocedure opgestart. Over niet al te lange tijd zal onder regie van de gemeente begonnen worden met de sloop en het saneren van het terrein. De verwachting is dat woningen voor eind 2022 gerealiseerd zijn.

Hair Beauty

Aanbieding:
 Bij aankoop van 1 Golden spray van Goldwell. De 2e voor de helft.

Openingstijden:
 maandag 09.00 - 17.00
 dinsdag 09.00 - 18.00
 donderdag 09.00 - 19.30
 vrijdag 09.00 - 18.00
 zaterdag 08.00 - 14.00*

*Huidpraktijk BBJ is op zaterdag gesloten. Tussen 12.00 en 13.00 hebben wij pauze.

Puntelstraat 1j • Simpelveld
045 - 544 43 44 • www.hairenbeauty.nl

HUIDPRAKTIJK BBJ
 ACNE | HUIDPROBLEMEN | ANTI-AGING

Is je huid ook toe aan een goede reiniging en wil je even heerlijk ontspannen?

Babor Fris & Fruitig €49,50
 (korte maar intensieve dieptereiniging)

Babor Lente behandeling €89,50
 (uitgebreide dieptereiniging & heerlijke verwen behandeling)

tel. 06 50 80 58 76

BABOR
 ASK FOR more.

MS COLLECTEWEK VAN 28 JUNI T/M 3 JULI 2021:

Collectanten gezocht in Simpelveld!

SIMPELVELD - Van 28 juni t/m 3 juli 2021 vindt de landelijke huis-aan-huiscollecte van het Nationaal MS Fonds plaats. We zijn hard op zoek naar collectanten in SIMPELVELD. Help jij ons in de strijd tegen de zenuw-slopende ziekte multiple sclerose (MS)?

Word collectant

We zijn op zoek naar collectanten! Collectanten kunnen ervoor kiezen om huis-aan-huis of thuis vanaf de bank te collecteren. De opbrengst van de landelijke collecteweek is van essentieel belang voor de 25.000 mensen met MS in Nederland die iedere dag met een ziekte moeten leven die hun zenuwen letterlijk sloopt. Onderzoek naar MS en onze strijd tegen MS moet daarom doorgaan. Collecteren kost maar twee uur-tjes tijd per jaar. En het is nog leuk ook!

Ziekte van het centrale zenuwstelsel

MS is een ziekte van het centrale zenuwstelsel. Doordat er iets mis is in het afweersysteem, wordt de laag om de zenuwen aangevallen

en beschadigd. Hierdoor komen signalen van en naar de hersenen niet (goed) door, waardoor verlamings- en uitvalsverschijnselen optreden. In Nederland hebben 25.000 mensen MS en elk jaar komen hier zo'n 1000 mensen bij. De eerste symptomen treden meestal op tussen het 20e en 40e levensjaar. Dat maakt MS de meest invaliderende ziekte onder jonge mensen.

Onderzoek hard nodig

Er is nog geen oplossing voor MS. Onderzoekers weten niet hoe MS ontstaat en hoe de ziekte te genezen is. Onderzoek is daarom hard nodig. Het Nationaal MS Fonds besteedt de opbrengst uit de MS Collecteweek onder andere aan wetenschappelijk onderzoek naar betere behandelingen en een betere kwaliteit van leven voor mensen met MS.

Meer informatie en aanmelden: www.nationaalmsfonds.nl/collecteren

MOONEN



zonnebril 99.-

incl. glazen op sterkte vanaf €

ESPRIT Calvin Klein DKNY LACOSTE

KLOOSTERSTRAAT 2 • SIMPELVELD

OOGMETING OP AFSpraak! ☎ 045 5440537

PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR

Venetian Blinds

rolluiken • zonwering
KERKRADE

Al meer
dan 50 jaar
een begrip!

als kwaliteit
uw keuze
bepaalt...

weiner

somfy

heroal
Kompetens in Alu

Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416 info@venetianblinds.nl www.venetianblinds.nl

**ELECTRO
SERVICE**



WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

06 – 861 855 63
Mail: info@esrosenboom.nl

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Te koop SENIOREN SLAAPKAMER
 Bed 90x200 cm met elektrisch verstelbare latten-
 bodem, nachtkastje 2 lades + 3-deurs schuifdeur
 kast met lange spiegel. Zonder matras.
 Echt z.g.a.n. Geen krassen, niks kapot.
 Gekocht bij Gasse in Simpelveld.
 Maak vrijblijvend een afspraak en kom kijken.
 Pr.n.o.t.k. Tel. 06 – 19 18 34 83.

Je tuin als wapen tegen hitte, droogte en hoosbuien: wat vinden tuinbezitters?

De helft van de tuinbezitters is bezorgd over het effect van veranderend weer, en een ruime meerderheid verwacht dat we in Nederland te maken gaan krijgen met meer warmte (87%), perioden van droogte (83%) en extreme neerslag (77%). Dat blijkt uit het tuinonderzoek van voorlichtingsorganisatie Milieu Centraal, uitgevoerd door Motivaction. Vier van de 10 tuinbezitters vinden het belangrijk om hun tuin voor te bereiden op veranderend weer. Maar welke aanpassingen hiervoor nodig zijn, dat weten 3 op de 10 tuinbezitters niet goed. Het weer in Nederland verandert. Steeds meer CO2 en andere broeikasgassen warmen de aarde op, met gevolgen tot in de achtertuin. In het voorjaar kunnen de belangrijkste aanpassingen ge-

maakt worden. Maar welke?

Regenwater direct in de tuin

“Stap 1 is het vergroenen van je tuin. Dus minder verharding en meer planten”, aldus directeur Ika van de Pas van Milieu Centraal. “Vervolgens kan je regenwater beter benutten in je groene tuin door je regenpijp af te koppelen van het riool. Daardoor leid je het regenwater meteen naar de plek waar het moet zijn. Een groen dak is ook een goede stap die bijdraagt aan het aanpassen aan veranderend weer.”

Gevraagd naar wat er nu gebeurt met regenwater zegt de helft van de tuinbezitters dat regenwater via een regenpijp of waterafvoer naar het riool gaat. Ongeveer 1 op de 3 tuinbezitters vangt al regenwater op in een regenton en

Gasthof
Euverem

Bourgondisch
Genieten

**DAGELIJKS GEOPEND
VOOR AFHAAL EN BEZORGEN**

**burgers
mixed grill-spareribs-steaks-vis
gourmetschotels-borrelplanken**

Bestel online

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen)
tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl

bij ruim 1 op de 5 tuinbezitters stroomt regenwater via een afgekoppelde regenpijp de grond in. Nog maar een klein aandeel heeft een groen dak, een regenwatervijver (wadi) of een ondergrondse opslag in hun tuin.

“Tuinbezitters willen de komende jaren vooral meer gras, planten en aarde in de tuin en minder vaak verharding zoals tegels. Dit is een goed begin om beter voorbereid te zijn op extremer weer, maar de andere maatregelen zijn ook echt nodig om de omgeving

aan te passen aan veranderende weersomstandigheden”, aldus Van de Pas.

Diervriendelijke tuinen

Door veranderende weersomstandigheden hebben ook planten- en diersoorten het moeilijk, wat kan leiden tot een afname van biodiversiteit. Ook aan herstel hiervan kunnen mensen bijdragen door simpele aanpassingen te doen in hun eigen tuin. De komende jaren hebben tuinbezitters vooral plannen om (meer) insectvriendelijke bloemen en planten te plaatsen in hun tuin (37 procent). Veel minder populair zijn maatregelen zoals takkenhoop of egelnestkast als schuilplaats voor egels. Schuttingen zijn vaak een onneembare hindernis voor dieren zoals egels. Slechts 6 procent van de tuinbezitters is de komende jaren van plan te zorgen voor een doorgang in de schutting voor deze dieren.

Groenesubsidiewijzer

Op de Groenesubsidiewijzer.nl kunnen mensen zelf bekijken of zij subsidie kunnen aanvragen voor maatregelen die bijdragen aan het aanpassen aan klimaatverandering. Met een subsidie voor bijvoorbeeld het afkoppelen van je regenpijp, het verwijderen van tegels of de aanleg van een groen dak zijn deze maatregelen makkelijker te realiseren.




Onderhoud
Reparaties
APK-keuring
Aircoservice

Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers
Vervangend vervoer.

Maak zelf een afspraak!

Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bocholtzerweg 14a
6369 TG Simpelveld

Telefoon: 045-5444355
 like ons op FB

Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
E-mail: info@joostvancan.nl

Maand Senioren en veiligheid

Oplichters maken ook gebruik van het internet. Knip dit uit en leg het naast uw computer, tablet of telefoon. Dan heeft u het altijd bij de hand, en weet u wat u moet doen.



1. Maak nooit zomaar geld over.

Wordt er gevraagd om geld? Denk eerst goed na of dat wel klopt. Twijfelt u? Als u gebeld wordt, hang op. Als u een e-mail of berichtje krijgt, verwijder het. Klik niet op de link.

Krijgt u opeens een berichtje via WhatsApp met de vraag om geld? Bijvoorbeeld van uw kind of een vriend. Zorg dat u zeker weet dat het berichtje van uw (klein)kind of vriend(in) komt! Bijvoorbeeld door te bellen. **Niet gebeld = geen geld.**

2. Geef nooit uw inloggegevens af, zoals een wachtwoord of pincode.

Oplichters doen net of ze een bank, computerbedrijf, of gemeente zijn en vragen om uw inloggegevens, zoals uw wachtwoord of pincode. Geef niemand uw inloggegevens. Niet aan de telefoon, niet aan de deur, niet per e-mail, SMS of WhatsApp.

Banken bellen u niet om te vragen naar rekeningnummers en inlogcodes, of om ergens in te loggen. Computerbedrijven bellen u niet om u te 'helpen' met een probleem op uw computer, door mee te kijken op uw scherm. Alleen oplichters doen dat.

3. Zorg dat uw basisbeveiliging op orde is

- Gebruik verschillende, sterke wachtwoorden. Bijvoorbeeld een wachtzin: een zin met 4 woorden van 4 letters is al erg sterk.
- Doe je updates. Stel automatische updates op uw computer, telefoon of tablet in
- Installeer een virusscanner
- Maak regelmatig back-ups
- Eerst checken, dan klikken. Klik nooit zomaar op een link

Wilt u meer informatie?

Heeft u een Digi-vraag en wilt u iemand daarover spreken? Bel gratis de DigiHulplijn 0800 - 1508, maandag tot vrijdag tussen 09:00 - 17:00 uur.

Meer informatie is te vinden op www.maakhetzeniettemakkelijk.nl

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 11 april

H. Mis om 11.00 uur
1 ste Jaardienst voor Claar Pelzer
Jaardienst voor Ouders Pelzer-Hanssen. Jaardienst voor Cor Snoeren. Jaardienst voor Paul en Joep Hanssen

Woensdag 14 april

H. Mis om 9.00 uur

Voor de parochie

Wij zullen ons moeten houden aan de protocollen zoals die door het Bisdom en RIVM zijn voorgeschreven. Aanmelden voor het bijwonen van de Eucharistieviering blijft nodig vanwege het beperkte aantal beschikbare plaatsen in de kerk. Aanmelden kan via

Na een periode van afnemende gezondheid is toch nog onverwachts overleden mijn lieve broer, zwager en onze oom

Harry Camps
Henricus Martinus Johannes

* Heerlen, 29 april 1958

† Bocholtz, 27 maart 2021

Paul en Marjan
Marthe †
Michiel
Vera

Correspondentieadres:
Vuursteenbergh 16
3825 DG Amersfoort

De crematie heeft in kleine kring plaats gevonden.



SPORTNIEUWS

Nieuws van WDW

Communicatie

In een steeds verder uitdijende vereniging is het zaak om de interne en externe communicatiemiddelen op orde en up to date te houden. De tijd van briefjes schrijven en briefjes plakken op het publicatiebord ligt al enige jaren achter ons. In de communicatie speelt de verenigingswebsite nog steeds een belangrijke rol. Daarnaast nemen de social media als Facebook, Instagram, WhatsApp en Twitter een niet meer weg te denken plek in. De

publicatieborden zijn vervangen door beeldschermen. De middelen zijn er dus, maar het blijft noodzakelijk om telkens te kijken of de mogelijkheden optimaal benut worden en aan de tijd aangepast zijn, maar vooral of ze aan de behoeften van de leden voldoen.

Onlangs is een werkgroep binnen WDW gestart met het inventariseren van de wensen van de leden t.a.v. de verenigingswebsite. Op de enquête onder de leden kwamen een kleine honderd reacties binnen. Hierbij hebben een aantal leden aangeboden om de werkgroep te ondersteunen. Aan het eind van de zomer hoopt de werkgroep samen met de provider I-Minded de vernieuwde website als spin in het web voor de communicatiekanalen van WDW te lanceren.

Ruimte

De voetbalvereniging kampt al jaren met ruimtegebrek. Nu in coronatijd lange tijd geen wedstrijden mogelijk waren, werd het ruimtegebrek niet direct als nijpend ervaren. Maar als we wel weer wedstrijden kunnen spelen, zal er zeker ook een inhaalslag doordeweeks plaatsvinden en dat gaat dan zeker problemen opleveren, omdat nu naast het trainingsveld ook één van de beide wedstrijdelden elke avond voor trainingen gebruikt wordt. In 2017 liet de gemeente Simpelveld een haalbaarheidsonderzoek naar kunstgrasvelden uitvoeren. Bij dat onderzoek bleek WDW een tekort aan trainingsruimte te hebben, maar omdat men uitging van een krimp van 15% tot 2025 zou het probleem zich vanzelf oplossen. In de afgelopen vier jaren is het aantal actieve voetballers bij WDW met 10% toegenomen, voornamelijk bij de jeugd, en daarmee navolgend de vraag naar plek om te

trainen en wedstrijden te spelen. We zien het sportpark Neerhaagerbos niet als een sportcomplex uitsluitend voorbehouden aan WDW, maar als een sportcomplex van en voor de hele gemeenschap. Per slot van zake is de gemeente eigenaar van het sportpark en betaalt veel geld voor onderhoud. Er is zeker nog plek op het sportpark, maar dan alleen doordeweeks overdag. In de avonden en in het weekend is de rek er grotendeels uit. Zelfs van het terras voor de kantine wordt gebruik gemaakt om te sporten.

Maar we gaan zeker niet bij de pakken neerzitten. Een ledenstop is onbespreekbaar. We zien het als een maatschappelijke plicht om mensen aan het sporten te houden in hun eigen gemeenschap en in een sociaal veilige omgeving. We zullen naar oplossingen blijven zoeken om iedereen die dat wil te laten sporten en blijven daarbij hopen op steun van de gemeente.



e-mailadres kerkbestuur.
wahlwiller@gmail.com

Mededelingen: uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 10 april
19:00 uur H. Mis. Gestichte jaardienst voor Frans Frijns. Jaardienst voor Bertien Hornesch-Debijs; tevens voor Huub Hornesch. Voor Wiel Debijs en zoon Math.

De viering vindt volgens het coronaprotocol plaats. Bij betreden van kerk wordt het dragen van mondkapje geadviseerd. Van te voren aanmelden verplicht. Tel. 043-4512206. Voor pastorale zaken kunt u terecht bij het parochiesecretariaat telefoon 043-4511243. Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op: NL18Rabo0132292599.

EYS

Parochie H. Agatha

Za. 10 apr.
19.00 uur Gest. Jrd. Michel

Senden. Theo Flipsen (collecte)
Zo. 11 apr.
9.45 uur Gest. Jrd. ouders Bertrand- Boon. Gest. Jrd. Hub en Paul Grooten-Spork Ouders Scheepers-Blezer en Tien Blezer

Ma. 12 apr.
19.00 uur: Andrees Voncken- Bertien Lauvenberg en overl. familie

Pastorale zaken
pastoor A. Reijnen 043-4511243

HEUVELLAND

Protestante Gemeente
Vanwege de lockdown heeft de kerkenraad van de protestantse gemeente Maas-Heuvelland besloten voorlopig alle vieringen

alleen online te verzorgen. U kunt onze diensten volgen via www.kerkomroep.nl en dan zoeken op Vaals, Gulpen, Valkenburg of Maastricht.

Meer informatie: www.maasheuvelland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

Heden is omringd door allen die hem dierbaar waren
mijn man, onze vader, schoonvader en opa overgegaan.

Je vingers trommelen niet meer, je tekenpotloden liggen stil,
je hamer, zaag en spijkers blijven onaangeroerd, je puzzelboek ongebruikt.
Je kennis, wijze woorden en mooie verhalen heb je verteld.
Jouw liefde en levenslust zullen we niet vergeten.
Wat was je 'n prachtig mens, wat genoot je van het leven en wij van jou.

Jo Geerarts

* 24-8-1933 † 1-4-2021

echtgenoot van
Gerda Maassen

Gerda Geerarts-Maassen

Jenny en René
Joost en Karlijn
Maud en Jordy

Monique en Alex

Norbertijnenstraat 28
6369 CM Simpelveld

Op zaterdag 10 april om 10.00 uur nemen we in besloten kring afscheid van Jo.
We zouden het fijn vinden als u dan in gedachte bij ons bent.

Dankbetuiging

Voor de lieve woorden, kaarten,
berichtjes en telefoontjes, die wij
van u kregen na het overlijden
van onze vader, schoonvader,
opa en overgrootvader



Harry Bartholomé

willen wij u bedanken.
Ze hebben ons heel goed gedaan.

Rose Marie Bartholomé
Marlies en Frans Ortman-Bartholomé
kleinkinderen en achterkleinkinderen

Simpelveld, april 2021

Eerste jaardienst

Sjir Slangen

*Een traan voor het gemis,
een glimlach voor alle herinneringen.*

Lieve pap en opa,
het is een jaar geleden dat je niet meer bij ons bent,
maar wij missen je nog elke dag.

Wij herdenken Sjir op zaterdag 10 april
om 17.30 uur tijdens jaardienst die gehouden wordt
in de parochiekerk van de St. Remigius
te Simpelveld.

Familie Slangen



**XL
VOORDEEL**



1.⁹⁹
per kilo

Verse kipdrumsticks
schaal 2 kilo

(=€3.98/schaal)

STUNT



2.⁹⁹
per kilo

Verse kalkoenmedaillons
naturel, Merlin of knoflook



3.⁹⁹
per kilo

Kipfiletreetjes
naturel, gyros of shoarma



6.⁹⁹
per doos

Farmfrost frikandellen
doos 40 x 85 gr.



3.⁹⁹
per kilo

Varkensfilet-
koteletten



6.⁹⁹
per kilo

Runderpoelet
keimager



8.⁹⁹
per doos

Gamba's
met kop, met schaal
doos 1 kilo (800 gr. netto)

GRILL

GRILL



TO GO
2.⁹⁹
3 stuks

Gebraden gehaktballen
uit eigen keuken



TO GO
4.⁹⁹
500 gr.

Warme gerilde
spareribs
western honey



6.⁹⁹
24x250 ml

Slammers
energy drink



**ECHT vers
v.h. mes**

0.⁷⁹
100 gr.

Gebakken pastei



**ECHT vers
v.h. mes**

1.³⁹
100 gr.

Schwarzwald
schinken



**elke dag
vers**

7.⁹⁹
per stuk

Aardbeien
bavaise vlaai

Acties geldig t/m zaterdag 10-04-2021. Voor meer info zie www.naanhof.nl